

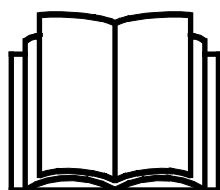
AVANT®

Manual de operador para acessório



Braço de gancho

Número de produto A42848I



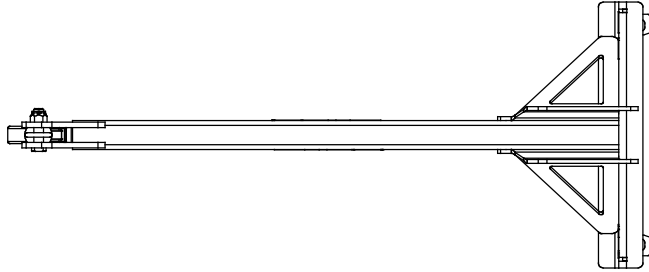
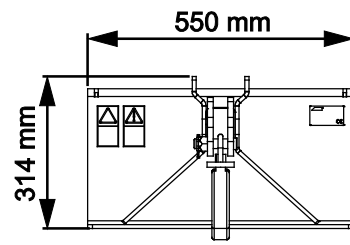
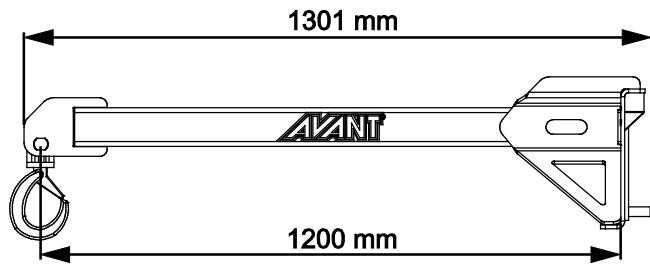
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



ÍNDICE

1. PREFÁCIO	4
Símbolos de aviso utilizados neste manual	5
2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO	6
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO	7
3.1 Equipamento de proteção pessoal	10
3.2 Procedimento de desligar seguro.	10
4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	11
4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório	11
4.2 Elevação	12
5. ANEXAR O ACESSÓRIO	13
6. OPERAR O ACESSÓRIO	15
6.1 Verificações antes da utilização	16
6.2 Qualificação do operador	16
6.3 Operação	17
6.3.1 Transportar objetos	17
6.4 Capacidade operativa nominal	18
6.4.1 Capacidade operativa indicada - séries 400-600	20
6.4.2 Capacidade operativa nominal - série 700	24
6.4.3 Capacidade operativa nominal - série 800	26
6.5 Trabalho em terreno irregular	27
6.6 Posição de transporte	27
6.7 Armazenar o acessório	27
7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO	28
7.1 Limpeza do acessório	28
7.2 Inspeção de estruturas de metal	28
7.2.1 Manutenção do gancho	29
7.3 Lubrificação	29
7.4 Eliminação de fim de vida útil	29
8. TERMOS DE GARANTIA	30

I. Prefácio

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: “**Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!**”

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

2. Objetivo de utilização

O braço de gancho AVANT que é um acessório adequado para utilizar com carregadores multifunções AVANT que são indicados na Tabela 1 abaixo. O acessório serve para mover e elevar cargas com o carregador, e oferece uma boa visibilidade da carga. O braço de gancho telescópico pode ser utilizado para elevar objetos para locais fora do alcance ou em altos níveis sem esforço, com controlo e em segurança. O acessório é especialmente útil quando movimenta objetos que não podem ser levantados com garfos de palete. A carga de trabalho segura do braço de gancho telescópico é de 500 kg. O propulsor não serve para manusear cargas superiores a este peso. No entanto, a capacidade operativa atual do braço de gancho telescópico depende do modelo de carregador, e vários fatores ambientais, conforme indicado neste manual. Consulte o manual de operador do seu carregador para obter informações sobre a capacidade de elevação do seu carregador. Neste manual existem tabelas de carga que se aplicam a carregadores que foram fabricados em 2018 ou mais tarde.

O braço de gancho fixo está equipado com um gancho de elevação rotativo que tem uma patilha de segurança. O ponto de elevação localiza-se na extremidade do propulsor, a 1200 mm do placa de acoplamento do acessório. Certifique-se sempre de que o ponto de elevação na carga, todos os acessórios de elevação, e o braço de gancho telescópico estão em boas condições.

O braço telescópico de gancho não foi criado para qualquer utilização além da que é especificada e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

Tabela 1 - Braço de gancho - Compatibilidade com carregadores Avant

Modelo	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523	525LPG 528 530	630 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A428481	–	•	•	•	•	•	•	•

3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



PERIGO

A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório



AVISO

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Risco de queda de carga - Nunca exceda a Carga de Trabalho Segura do acessório. A carga de trabalho segura do propulsor de lança telescópica é de 500 kg.** Nunca exceda esta carga. A carga máxima que pode ser elevada com um carregador, a capacidade operativa nominal depende de vários fatores como, por exemplo:
 - o modelo do carregador
 - Posição e extensão do propulsor do carregador
 - Posição da estrutura do carregador articulado
 - Contrapesos no carregador
 - Movimentos do carregador, do seu propulsor, e carga
 - Suavidade da superfície e qualquer inclinação

Siga sempre o manual de operador do carregador para determinar a capacidade operativa nominal de cada modelo de carregador. Consulte mais informações na página 18.
- **Risco de capotamento - Mantenha as cargas próximas do solo enquanto dirige.** O transporte de cargas pesadas poderá alterar o centro de gravidade do carregador e levar a dobragem do mesmo. Para uma melhor estabilidade transporte sempre cargas o mais baixo e próximo do carregador possível com o propulsor telescópico totalmente retraído de modo a manter o centro de gravidade baixo.



- **Risco de esmagamento - Nunca vá e nunca deixe que ninguém vá para debaixo da carga, do propulsor do carregador ou do acessório.** A estabilidade do carregador poderá mudar quando sair do assento do motorista, levando a uma dobragem da máquina. Lembre-se sempre que o propulsor poderá baixar inesperadamente devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controles do carregador, levando a perigo de esmagamento. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista e nunca deixe ninguém ir para debaixo do propulsor ou do acessório.
- **Movimentos repentinos podem fazer com que o carregador caia - Opere os controles do carregador de forma calma e lenta.** Tenha cuidado aquando da elevação de carga para um nível alto ou da elevação de carga a partir de um nível alto. Evite alterações repentinas na velocidade e na direção para manter o equilíbrio do carregador, especialmente aquando do manuseamento de cargas pesadas. Dirija devagar e com cuidado, especialmente em terrenos inclinados ou em superfícies escorregadias.
- **Risco de colisão - Mantenha uma distância segura de outras pessoas e obstáculos no ambiente operativo.** Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Outras pessoas dever-se-ão manter a uma distância segura de 5 metros. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Mantenha a articulação do carregador na posição direita aquando do manuseamento de cargas pesadas. Aquando da rodagem da articulação, o carregador poderá dobrar para a frente.
- Utilize apenas acessórios de elevação aprovados como, por exemplo, correias ou correntes, que se adequem a trabalhos de elevação.
- Tenha em conta a carga máxima indicada no manual do operador do carregador. Tenha especial cuidado quando o indicador do sensor carga estiver ativado, se o seu carregador tiver um sistema do sensor de carga.
- Certifique-se de que a superfície consegue suportar a carga total. Siga sempre as configurações de pressão dos pneus corretas.
- Dirija cuidadosamente com a carga elevada uma vez que a oscilação da carga poderá afetar a estabilidade do carregador. Mantenha outras pessoas afastadas de debaixo do propulsor ou da área onde a oscilação da carga crie um impacto ou perigo de esmagamento.
- Certifique-se de que o espaço superior é suficiente. Bater num obstáculo superior poderá fazer com que o carregador capote. Mantenha uma distância de segurança de cabos elétricos, candeeiros ou outros sistemas elétricos; bater em partes com eletricidade poderá causar choque elétrico.
- Nunca utilize o acessório para levantar ou transportar pessoas ou como qualquer tipo de plataforma de trabalho, mesmo que temporária.
- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Verifique o acessório adequadamente em intervalos regulares. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a segurança do mesmo. É proibido fazer orifícios no acessório e é estritamente proibido soldar ou colocar ganchos ou outros objetos no acessório.



- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.



Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte. Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controlos do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador. Nunca se esqueça que o carregador e o propulsor do carregador poderão ser rebaixados ou dobrados mesmo se o motor estiver desligado. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



3.1 Equipamento de proteção pessoal

Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança, por exemplo, quando manusear componentes hidráulicos.

3.2 Procedimento de desligar seguro.

Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:



AVISO

Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista. O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

4. Especificações técnicas

Tabela 2 - Braço de gancho - Especificações

Número de produto	A428481
Comprimento total:	1 300 mm
Largura:	550 mm
Distância do ponto de elevação a partir da placa de acessório:	1 200 mm
Peso:	34 kg
Carga de Trabalho Segura: (Carga máxima permitida do braço de gancho telescópico):	500 kg
Capacidade operativa indicada:	Depende do modelo de carregador. Consultar capacidade operativa indicada na página 18
Compatibilidade com carregadores AVANT:	Ver a tabela 1 na página

4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



AVISO

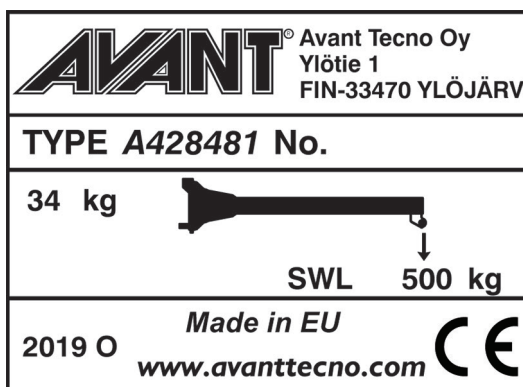
Certifique-se de que todos os decalques são legíveis. As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



A46772

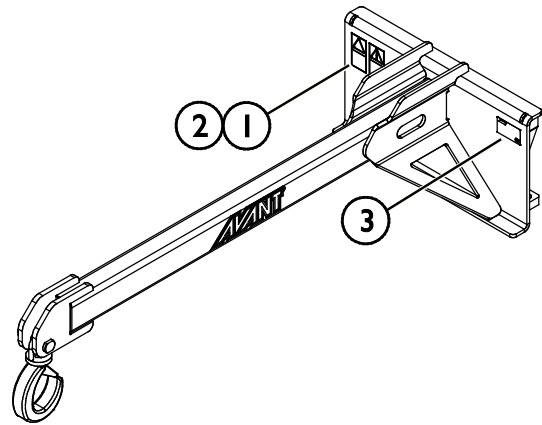


Placa de identificação do acessório A428519

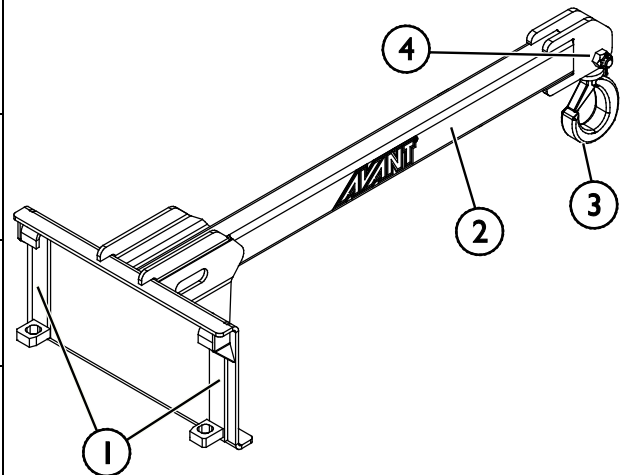
Para colocar uma etiqueta nova: Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso

	Decalque	Mensagem de aviso
1	A46771	Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado.
3	A428519	Placa de identificação do acessório


Tabela 4 - Braço de gancho - Componentes principais

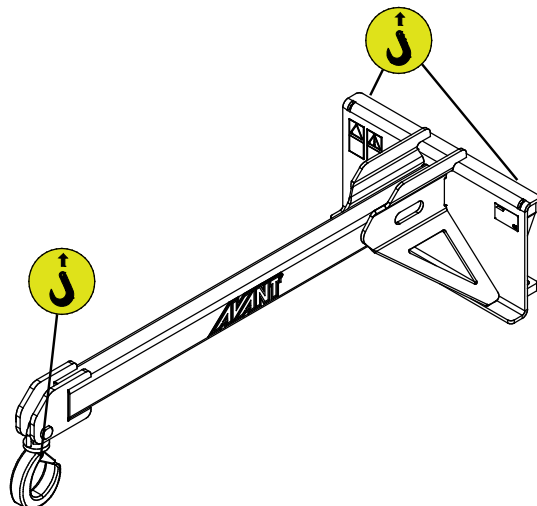
1	Estrutura com suportes de acoplamento rápido Avant
2	Propulsor de elevação
3	Gancho de elevação, rotativo
4	Pino para gancho de elevação Consulte a página 28 para mais informações



4.2 Elevação

Certifique-se de que o acessório fica bem seguro contra movimentos não intencionais durante a operação de elevação. Utilize o tipo de acessório de elevação adequado, correias de elevação, correntes e ganchos, por exemplo. Não utilize acessório de elevação se existirem sinais de danos, deformação ou outras condições inseguras.

Levante o acessório utilizando os pontos de elevação que são indicados na imagem anexa.



5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápido no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



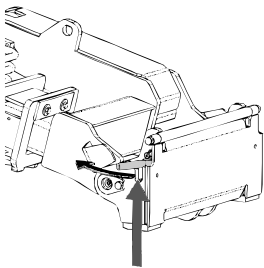
AVISO

Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai. Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

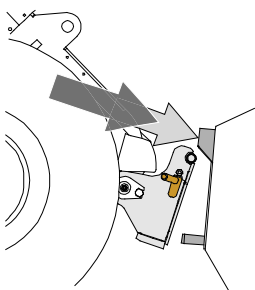
Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

Sistema de acoplamento rápida Avant:

Passo 1:

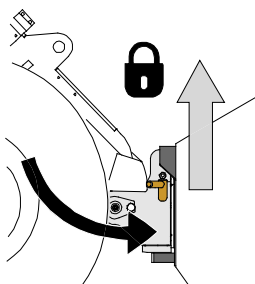


- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não se coloquem entre o disco de acoplamento do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.



Passo 2:

- Rode o disco de anexação rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.



Passo 3:

- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**

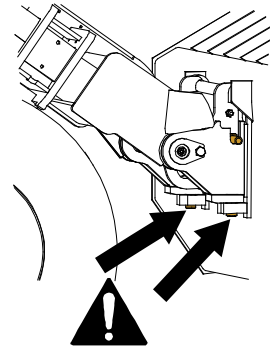
**AVISO**

Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório. A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.

**AVISO**

Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.

**AVISO**

Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório. A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 6, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

6. Operar o acessório

Verifique o acessório e o movimento operativo uma vez mais antes de começar a trabalhar e verifique que todos os obstáculos foram retirados da área operativa. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento.



AVISO

Risco de dobragem - Evite a sobrecarga. O carregador pode dobrar quando manusear cargas demasiado pesadas ou devido aos movimentos dinâmicos causados pelo movimento ou pelo manuseamento de uma carga pesada. Não estique o propulsor telescópico quando a carga se aproximar da capacidade de elevação do carregador ou quando o propulsor do carregador estiver na posição horizontal. Quando notar que as rodas traseiras do carregador estão quase a levantar do chão ou se o indicador de carga do carregador (se instalado) avisar:

- Rebaixe a carga calmamente e retrair o propulsor telescópico
- Evite alterações repentinas na velocidade ou na direção sempre que a carga estiver levantada
- Utilize contrapesos adicionais se necessário



AVISO

Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador. Nunca se esqueça que o carregador e o propulsor do carregador poderão ser rebaixados ou dobrados mesmo se o motor estiver desligado. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



AVISO

Risco de queda de altura e esmagamento debaixo de um acessório ou carregador - Nunca utilize o acessório como plataforma elevatória ou para transportar pessoas. Nunca utilize o carregador ou os seus acessórios para levantar pessoas ou como qualquer tipo de plataforma de trabalho, mesmo que temporária. Nunca suba para cima do acessório.

Rebaixe sempre o acessório para o chão antes de deixar o assento do motorista. O carregador não deverá ser utilizado para suportar cargas elevadas durante longos períodos de tempo.



6.1 Verificações antes da utilização

- Utilize apenas quando todos os pins estiverem bloqueados e seguros no lugar.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador.
- Verifique que o gancho de elevação está intacto e que a patilha de segurança está em bom estado. Não utilize equipamento danificado.
- Utilize apenas equipamento de elevação que seja do tipo aprovado para elevação e forte o suficiente para a tarefa. A correia de elevação deverá ter uma capacidade nominal de pelo menos duas vezes a carga. As correias de segurança de carga normais normalmente não são aprovadas para trabalhos de elevação.
- Não ate as correias de elevação. Utilize ganchos e ligações adequados.
- Planeie o trabalho de elevação com antecedência, evite pendurar a carga desnecessariamente.
- Certifique-se de que a superfície está nivelada e é sólida o suficiente para uma elevação segura.
- Dirija com cuidado em terrenos irregulares e note o efeito da carga pesada na frente do carregador para a estabilidade e o manuseamento do carregador.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evite deixar o assento do motorista desnecessariamente. Pratique a utilização do acessório e os controles do carregador numa área segura. Se não estiver familiarizado com o modelo de carregador em particular, recomenda-se que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.

6.2 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.
- Ter carteira de motorista válida aquando da operação do equipamento em áreas rodoviárias quando obrigatório por lei.

6.3 Operação

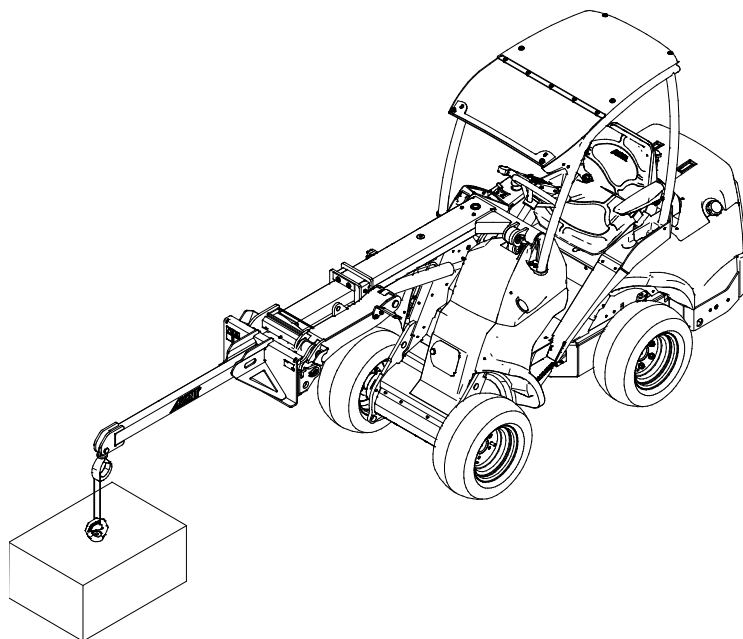
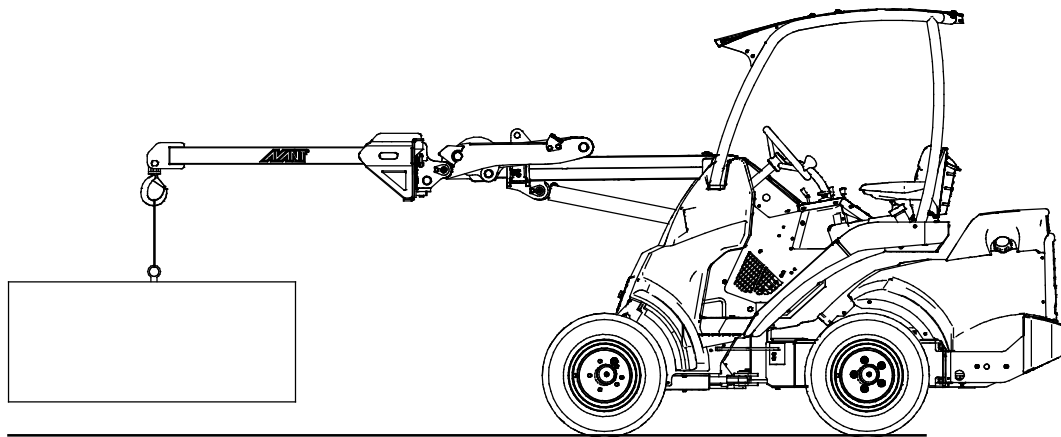
O limite de carga de trabalho segura para o acessório é de 500 kg. Nunca manuseie cargas que sejam mais pesadas do que 500 kg. O propulsor de lança telescópica pode ficar danificado se assim for, e a carga pode cair.

A carga máxima que pode ser elevada em segurança com um carregador depende da capacidade de manuseamento de carga do carregador. Consultar Capacidade operativa nominal na página 18 neste manual, e o manual de operador do carregador para mais informações.

6.3.1 Transportar objetos

Aquando da utilização do propulsor de lança telescópica para transportar objetos, certifique-se de que a carga está bem equilibrada e que não se moverá aquando da elevação de carga a partir do ponto de elevação. Todas as cargas devem ser transportadas calmamente com movimentos suaves, e o mais baixo e próximo possível do carregador, conforme indicado na imagem abaixo. Para uma melhor estabilidade do carregador, mantenha o propulsor telescópico do carregador totalmente retraído e estenda-o apenas quando necessário.

A oscilação da carga deve ser evitada. Utilize correias ou correntes de segurança de carga aprovadas conforme necessário.





AVISO

Risco de colisões - Certifique-se de que existe boa visibilidade. Nunca levante o acessório para uma posição onde a visibilidade a partir do assento do motorista esteja obstruída. Certifique-se de que existe visibilidade desobstruída em todas as direções.



AVISO

Risco de capotamento - Evite sobrecarregar ou manter carga pesada próxima do carregador. Mantenha cargas próximas do chão sempre que dirigir, especialmente em curvas e em terrenos irregulares. Tome atenção a uma carga pesada ou distância longa entre o carregador e o centro de gravidade da carga irá afetar o equilíbrio e o manuseamento do carregador. A utilização de contrapesos adicionais é recomendada especialmente aquando da operação de modelos de carregador mais pequenos. Com cargas pesadas, o propulsor telescópico deverá ser mantido retraído enquanto movimenta o carregador. Utilize sempre cinto de segurança.

Se o carregador não estiver equipado com autonivelção de propulsor:



AVISO

Evite que material caia sobre si - Monitorize a posição do acessório durante a dobragem. Aquando da elevação de material, o acessório deverá ser simultaneamente dobrado para evitar que a carga caia do acessório no carregador ou sobre o operador. Instalar o carregador com uma opção de autonivelção de propulsor torna o trabalho de carregamento repetido mais fácil.

6.4 Capacidade operativa nominal

Siga sempre o manual de operador do carregador para determinar a capacidade operativa nominal de cada modelo de carregador. É apresentado um diagrama de carga no manual de operador de cada modelo de carregador. Com o diagrama, a capacidade de manuseamento de carga do carregador pode ser avaliada de acordo com a distância do gancho de carga do carregador. O gancho do propulsor de lança telescópica é de 1200 mm à frente a partir do disco de acoplamento rápida de um carregador.

A capacidade operativa nominal aplica-se quando

- os contrapesos padrão do carregador estão instalados
 - Se adicionam ou se removem contrapesos podem alterar a capacidade operativa nominal significativamente
- O carregador é operado de forma suave e calma
 - Há movimentos abruptos do carregador ou do seu propulsor que podem fazer com que o carregador capote
 - Agitação da carga pode fazer com que o carregador capote
- A superfície é firme, nivelada e suave
- As pressões de pneus recomendadas são seguidas.

Lembre-se que a capacidade de transporte de carga atual varia em de acordo com as condições operativas. Especialmente inclinações e irregularidade da superfície da área operativa têm um excelente efeito. Os valores indicados aplicam-se apenas a superfícies suaves e niveladas. Tenha especial cuidado quando o indicador do sensor carga estiver ativado, se o seu carregador tiver um sistema do sensor de carga.

Como ler a tabela de cargas neste manual:

Este manual indica a capacidade operativa nominal para carregadores que tenham sido fabricados durante ou após 2018. Também se aplica a outros modelos de carregador, desde que o peso do eixo e as dimensões principais sejam iguais.

A capacidade operativa nominal depende da distância da distância horizontal a partir do eixo dianteiro do carregador. As tabelas de carga indicam valores em posições extremas do propulsor telescópico, e em duas posições entre os extremos:

1. O propulsor telescópico do carregador está em posição totalmente retraída
2. O propulsor telescópico do carregador está estendido em cerca de 1/4
3. O propulsor telescópico do carregador está estendido em cerca de 3/4
4. O propulsor telescópico do carregador está em posição totalmente estendida

As tabelas de carga neste manual indicam a capacidade operativa nominal que é definida como 50% da carga de inclinação do carregador em cada posição.

NOTA

Os esquemas da tabela de carga são ilustrações de distâncias de alcance aproximadas e altura de alcance. As tabelas de carga proporcionam uma estimativa de distâncias para ajudar a determinar as capacidades operativas nominais, não são esquemas de precisão de distâncias.

**AVISO**

- **Risco de queda de carga - Nunca exceda a Carga de Trabalho Segura do acessório. A carga de trabalho segura do propulsor de lança telescópica é de 500 kg.** Nunca exceda esta carga. A carga máxima que pode ser elevada com um carregador, a capacidade operativa nominal depende de vários fatores como, por exemplo:

- o modelo do carregador
- Posição e extensão do propulsor do carregador
- Posição da estrutura do carregador articulado
- Contrapesos no carregador
- Movimentos do carregador, do seu propulsor, e carga
- Suavidade da superfície e qualquer inclinação

Siga sempre o manual de operador do carregador para determinar a capacidade operativa nominal de cada modelo de carregador. Consulte mais informações na página 18.

**PERIGO**

Risco de capotamento - Não arraste cargas pesadas a partir de, por exemplo, uma prateleira. Não faça ré com o carregador enquanto arrasta carga. Certifique-se de que o carregador consegue manusear a carga a ser elevada. Aquando da elevação a partir de um nível alto, o carregador poderá dobrar para a frente quando fizer inversão de marcha.

6.4.1 Capacidade operativa indicada - séries 400-600

Avant 420, 423
 Avant 520, 523
 Avant 528, 530
 Avant 635i, 640i
 Avant 645i, 650i
 Avant e513, e527
 A428481

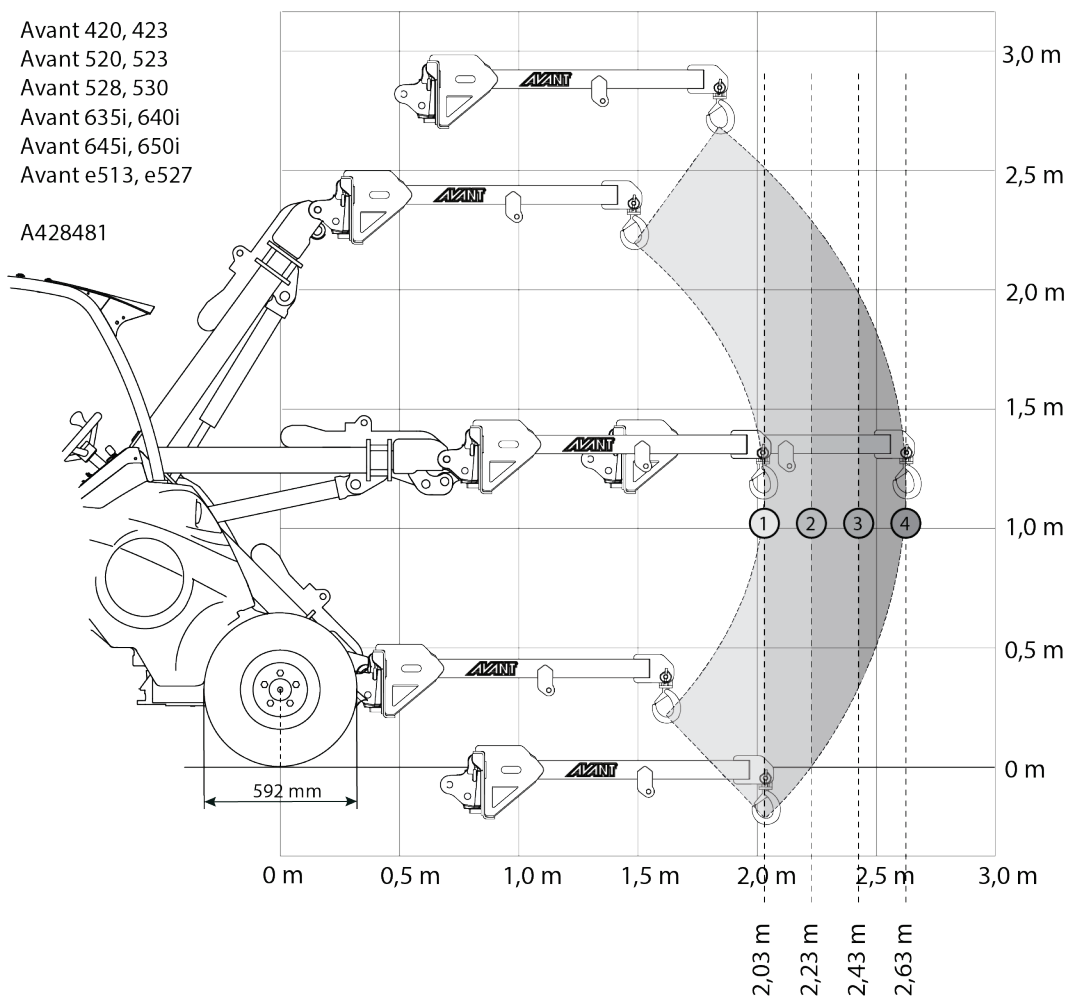


Tabela 5 - Braço de gancho A428481 - Capacidade Operativa Indicada - Avant série 423

		Posição do propulsor do carregador			
Modelo de carregador AVANT	423	1	2	3	4
50% ROC		190 kg	160 kg	140 kg	120 kg
		160 kg	140 kg	120 kg	100 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		220 kg	190 kg	170 kg	150 kg
		190 kg	160 kg	140 kg	120 kg

Tabela 6 - Braço de gancho A428481 - Capacidade Operativa Indicada - Avant série 523

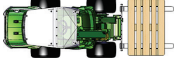
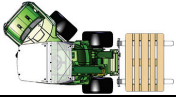
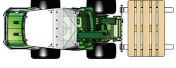
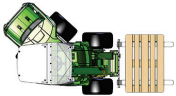
		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	523	1	2	3	4
50% ROC		290 kg	250 kg	220 kg	200 kg
		250 kg	210 kg	190 kg	170 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		360 kg	320 kg	280 kg	250 kg
		310 kg	270 kg	240 kg	220 kg

Tabela 7 - Braço de gancho A428481 - Capacidade operativa nominal - Avant 528, 530

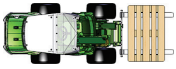
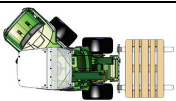
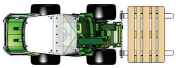
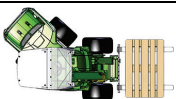
		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	528, 530	1	2	3	4
50% ROC		320 kg	280 kg	250 kg	220 kg
		280 kg	240 kg	220 kg	190 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		400 kg	360 kg	320 kg	290 kg
		350 kg	310 kg	270 kg	240 kg

Tabela 8 - Braço de gancho A428481 - Capacidade operativa nominal - Avant 635, 640

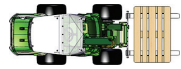
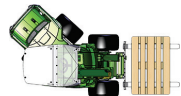
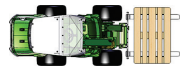
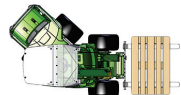
		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	635, 640	1	2	3	4
50% ROC		330 kg	290 kg	250 kg	230 kg
		280 kg	250 kg	220 kg	190 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		410 kg	360 kg	320 kg	290 kg
		350 kg	310 kg	270 kg	250 kg

Tabela 9 - Braço de gancho A428481- Capacidade Operativa Indicada - Avant 635i e 640i

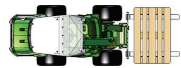
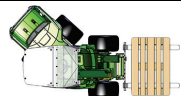
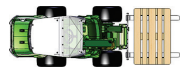
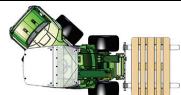
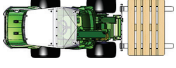
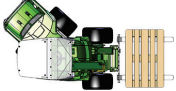
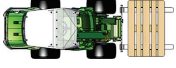
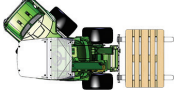
		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	635i, 640i	1	2	3	4
50% ROC		350 kg	310 kg	280 kg	250 kg
		310 kg	270 kg	240 kg	210 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		440 kg	390 kg	350 kg	310 kg
		370 kg	330 kg	290 kg	260 kg

Tabela 10 - Braço de gancho A428481- Capacidade Operativa Indicada - Avant 645i e 650i

Modelo de carregador AVANT	645i, 650i	Posição do propulsor do carregador			
		1	2	3	4
50% ROC		360 kg	310 kg	280 kg	250 kg
		310 kg	270 kg	240 kg	210 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		440 kg	390 kg	350 kg	310 kg
		380 kg	330 kg	300 kg	270 kg

6.4.2 Capacidade operativa nominal - série 700

Avant 735
Avant 745, 750
Avant 755i, 760i

A428481

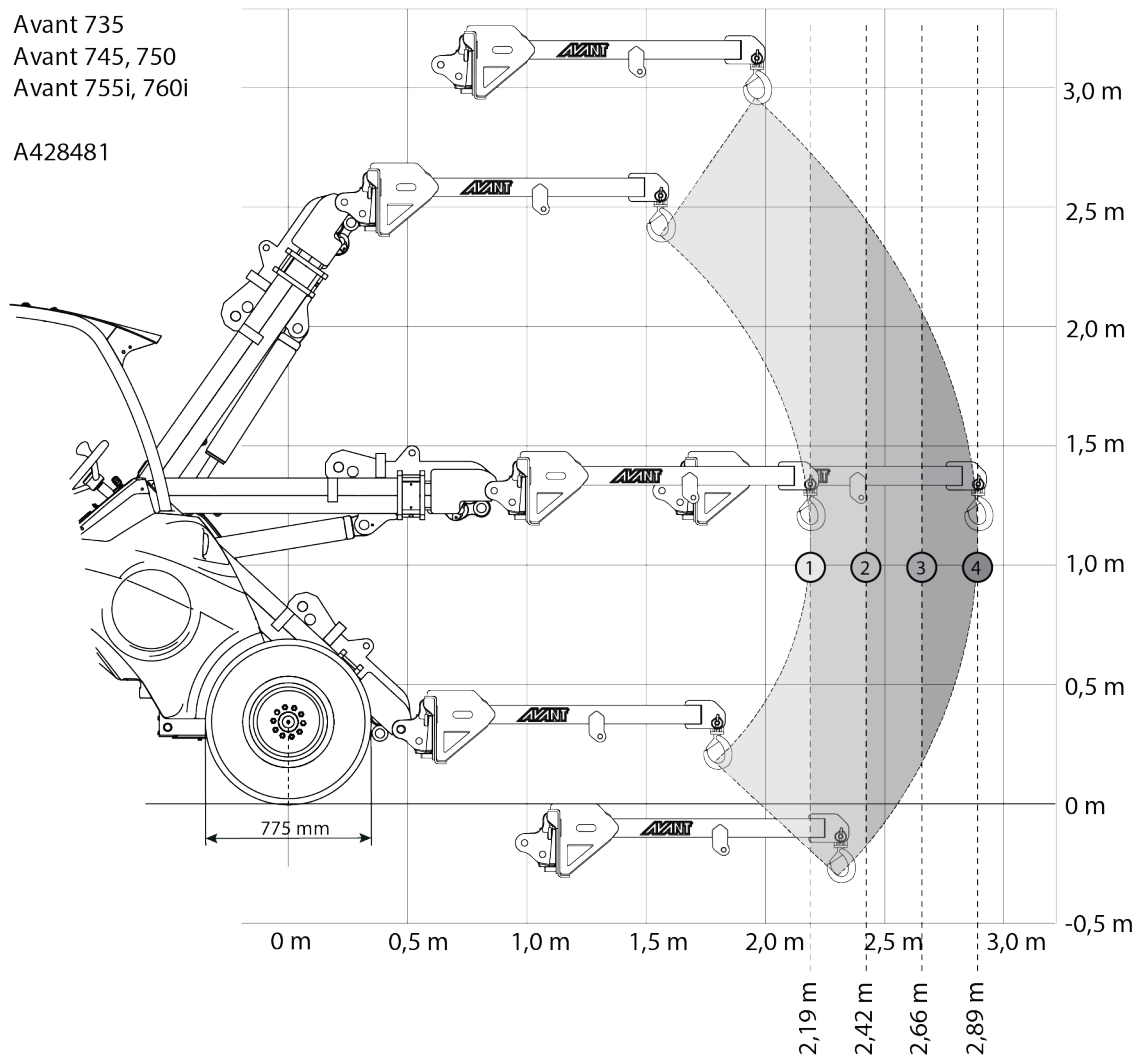


Tabela 11 - Braço de gancho A428481 - Capacidade Operativa Indicada - Avant série 735

		Posição do propulsor do carregador			
Modelo de carregador AVANT	735	1	2	3	4
50% ROC		390 kg	340 kg	300 kg	270 kg
		340 kg	290 kg	260 kg	230 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		480 kg	420 kg	370 kg	330 kg
		410 kg	360 kg	320 kg	280 kg

Tabela 12 - Braço de gancho A428481 - Capacidade operativa nominal - Avant 745, 750

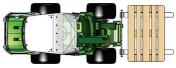
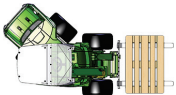
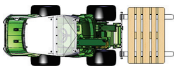
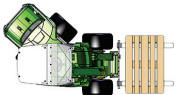
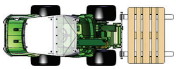
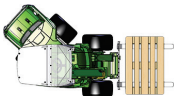
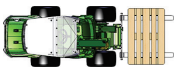
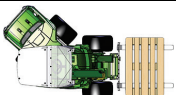
		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	<i>745, 750</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
50% ROC		450 kg	390 kg	350 kg	310 kg
		390 kg	340 kg	300 kg	260 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		540 kg	470 kg	420 kg	380 kg
		460 kg	400 kg	360 kg	320 kg

Tabela 13 - Braço de gancho A428481- Capacidade Operativa Indicada - Avant 755i e 760i

		<i>Posição do propulsor do carregador</i>			
<i>Modelo de carregador AVANT</i>	<i>755i, 760i</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
50% ROC		470 kg	420 kg	370 kg	330 kg
		410 kg	360 kg	320 kg	280 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		560 kg	500 kg	440 kg	390 kg
		480 kg	430 kg	380 kg	340 kg

6.4.3 Capacidade operativa nominal - série 800

Avant 850, 860i

A428481

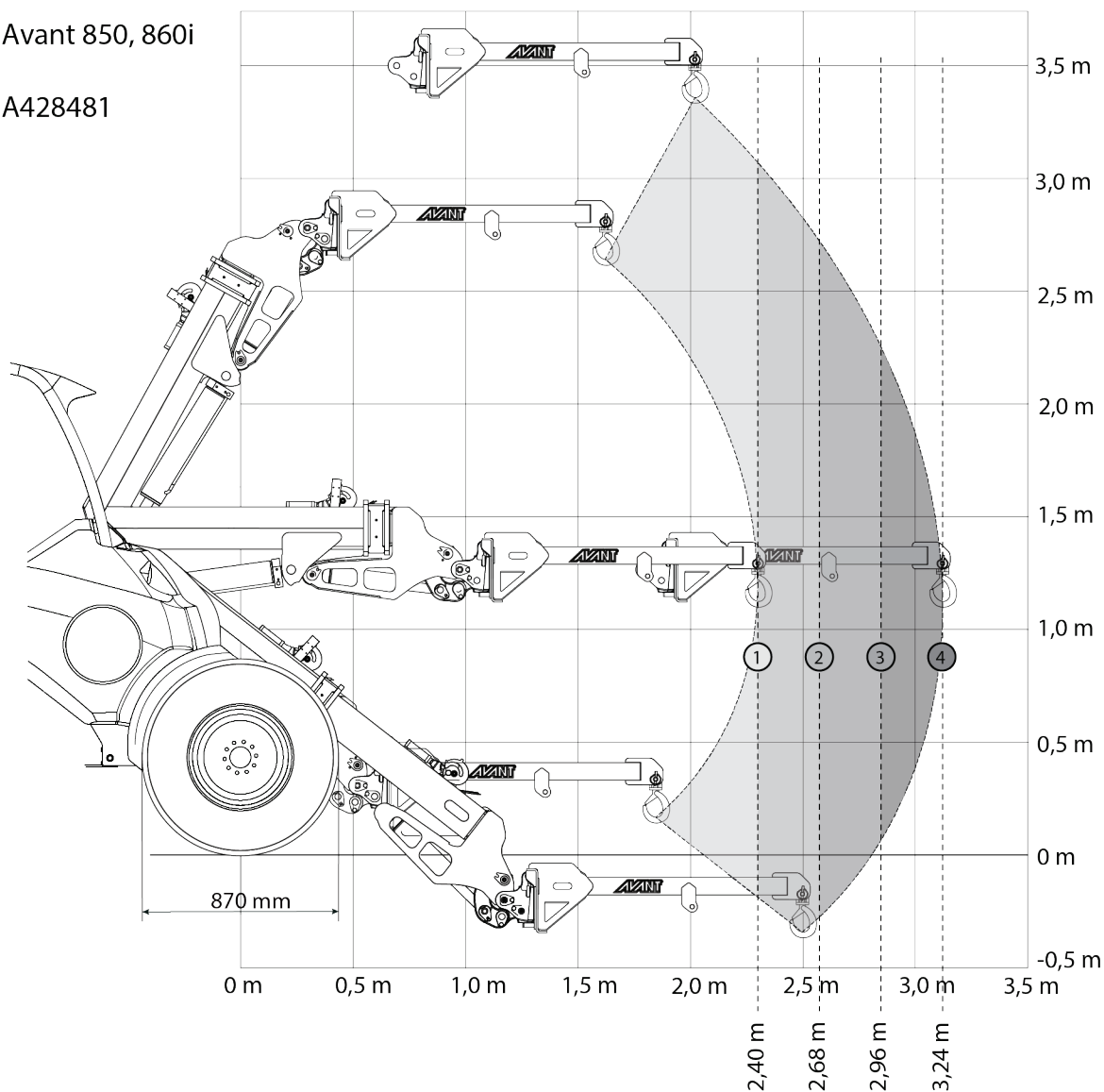


Tabela 14 - Braço de gancho A428481 - Capacidade operativa nominal - Avant 850, 860i

		Posição do propulsor do carregador			
Modelo de carregador AVANT	850, 860i	1	2	3	4
50% ROC		600 kg	520 kg	450 kg	390 kg
		520 kg	450 kg	390 kg	340 kg
Com pesos laterais traseiros					
50% ROC		690 kg	600 kg	520 kg	460 kg
		590 kg	510 kg	450 kg	400 kg

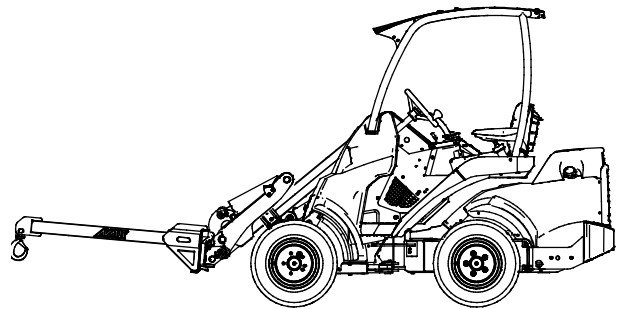
6.5 Trabalho em terreno irregular

É necessário um cuidado extra aquando da utilização de equipamento em terrenos inclinados e inclinações. Dirija especialmente devagar em superfícies inclinadas, irregulares e escorregadias e evite alterações repentinas na velocidade ou na direção. Opere os controlos do carregador com movimentos suaves e cuidadosos. Tenha em conta valas, buracos no chão e outros obstáculos, uma vez que bater num obstáculo poderá fazer com que o carregador dobre.

A capacidade máxima de elevação não pode ser atingida em terrenos inclinados. Em terreno com inclinação horizontal, a carga deverá ser elevada para cima. A articulação da estrutura do carregador deverá ser mantida direita aquando da elevação de cargas pesadas; rodar a carga durante a operação de elevação irá afetar a estabilidade do carregador e poderá levar a um excesso de rotação da máquina.

6.6 Posição de transporte

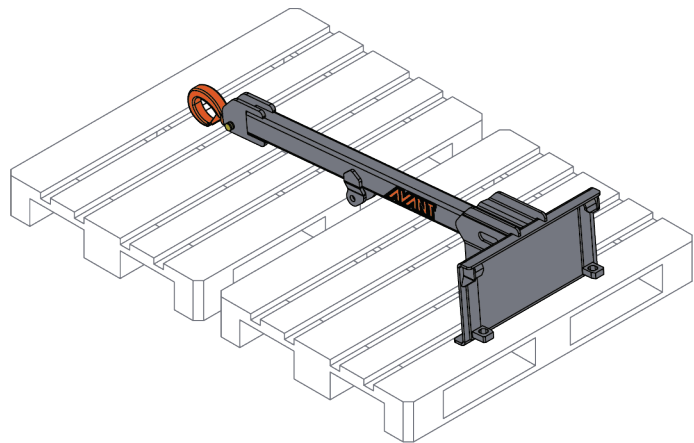
Mantenha o carregador estável. Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.



6.7 Armazenar o acessório

Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma paleta, por exemplo.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.
- Nunca suba para cima do acessório.
- Mantenha o gancho do braço de gancho em boas condições.



Para longos períodos de armazenamento, retoque a tinta sempre que necessário para evitar danos de ferrugem.

7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão. Antes de qualquer trabalho de manutenção ou serviço siga o procedimento de paragem segura.



PERIGO

Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

7.1 Limpeza do acessório

Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujidade que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes ou borrafe diretamente sobre componentes hidráulicos ou sobre as etiquetas no acessório.

7.2 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de acoplagem rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado se estiver deformado, rachado, danificado ou estragado sob forma alguma.

As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

7.2.1 Manutenção do gancho

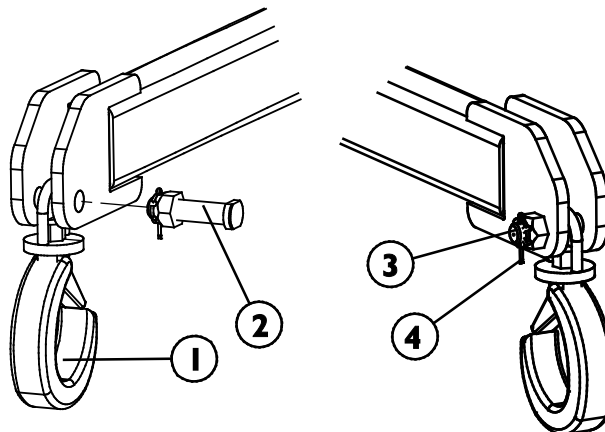
O gancho é uma parte vital da segurança do propulsor de lança telescópica. Inspecione o gancho periodicamente. Verifique o seguinte:

- Não devem existir quaisquer sinais visuais de rachas, deformações, ferrugem ou desgaste do gancho ou no pino que segura o gancho no propulsor.
- A patilha de segurança do gancho deve estar em boas condições.
- A marcação da carga de trabalho segura no gancho deve estar visível.
- O gancho deve rodar com suavidade.
- O pino que bloqueia o gancho no propulsor deverá estar seguro com uma porca e um pino de segurança.

Se qualquer um dos pontos listados acima não for satisfatório durante a inspeção, as partes danificadas devem ser substituídas, ou o acessório deverá ser levado a um serviço autorizado da Avant.

Se o gancho ou o seu pino necessitarem de ser substituídos, devem cumprir com a força original e as especificações de carga. Utilize apenas peças originais para assegurar que o gancho cumpre com as especificações originais.

Instalação correta do gancho:



1. Gancho A431738
2. Pino A412188 (Parafuso com 3. Pinhão de coroa e 4. Pino de segurança)

7.3 Lubrificação

Não existem pontos de lubrificação específicos no acessório. O acessório não necessita de manutenção, exceto para limpeza, monitorização de estado e retoques de tinta ocasionais, se necessário.

7.4 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço e borracha, por exemplo. Manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

8. Termos de garantia

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

A garantia não cobre:

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
PT	Declaração de Conformidade EC	Tradução do documento original



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

Avant	
Nostopuomi; Avant-kuormaajan työlaite	A428481
Lyftbom; arbetsredskap för Avant lastare	
Jib boom; attachment for Avant loaders	
Braço de gancho; acessório para carregadores Avant	



25.8.2023 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO



AVANT[®]